

Erdélyi Híradó.

1831-dik Esztendő' Utolsó Negyede.

Kedden, November' 29-kén, — $\frac{11}{29}$

Erdély és Magyarország. Bécs. Oroszország. Prussia. Németország Franciaország. Nagybritánia. Olaszország. Újabb Tudósítások. Jelentés. Hirdetés.

ERDÉLY ÉS MAGYARORSZÁG.

Erdélyben Szamosujváron a' várban és Dee'sen a' cholera kiütött melyről közelebről bővebb tudósítással fogunk szolgálni.

A' Pesti közelebbi vásárban jó kelete volt a' hazai termékeknek különösen a' közép finomságu és közönséges gyapjut nagyon keresték.

A' Magyarországi Termékeknek folyó Árja, a' Leopoldi Pesti Vásárban, 1831.

Gyapjú. 1 Mázsa. Con. Pénz.

	Forint
Egynyirésű legfinomabb	70 — 85
— megnemesített	55 — 65
— egyszerű	47 — 53
Kétnyirésű finom téli	48 — 55
— középszerű	42 — 47
— finom nyári	48 — 52
— középszerű	40 — 45
Bátskai közönséges téli	34 — 38
— — nyári	34 — 38
Bánáti Zigara Bécsi mosás	34 — 38
Magy. Gyapjú úsztatott	23 — 27
Dohány.	
1 Mázsa leveles Döbrői Dohány java.	16 — 18

	For.	C.	P.
— — közép.	12	—	14
— — alábbv.	7	—	8
— Debreczeni java ó	7	—	8
— — középszerű	6	—	6.1/2
— — alábbvaló	—	—	—
— Szegedi java	7	—	8
— — középszerű	5	—	6
— — alábbv.	3.1/2	—	4
— Pétsi java	—	—	—
— — középszerű	—	—	—
— — alábbvaló	—	—	—

Viasz, és Méz.

1 Mázsa Sárga Viasz	58 — 62
— Méz Bánáti fejer	12 — 14
— sárga méz	11 — 12
— tisztítottan	11 — 11.1/2
— Rozsnyói fejer méz	14 — 16

Zsír adék.

1 Mázsa Tehén vaj	24 — 26
— Szalonna Hájjal	14 — 16
— Olvasztott Fagygyú	17.1/2 — 18

P á l i n k a.

1 Akó Szlivovicza Bánáti	8.1/2 — 9.1/2
— — Szeremi	10 — 12
— Seprő Pálinka	8.1/4 — 8.1/2

B o r o k.

1 Akó Budai veres Ó	-	5	—	10
— — — — — Újj	-	2	—	2.1/2
— — — — — fehér Ó	-	5	—	10
— — — — — Újj	2.1/4	—	—	2.3/4
— Pesti Kőbányai Ó	-	6	—	10
— — — — — Újj	-	2.1/2	—	3
— — hegyi fejr, és veres	2	—	—	2.1/2
— — Mezőföldi	- - -	1	—	2

B ő r ő k.

1 Pár Ökör bőr: minémü-	séségéhez képest	-	14	—	20
— Tehén bőr	- - -	10	—	12	
— Borjú bőr	- - -	1.3/4	—	2	
— Ló bőr	- - -	4	—	5	
— Juh bőr	- - -	1	—	2	

K ü l ö m b f é l é k.

1 Mázsa Timsó	- - -	3	—	5.1/4
— Hamuzsír	- - -	6	—	7
— Vetett Repcze olaj	- 13	—	—	14.1/2
— Kender	- - -	9	—	10
1 Köből, vagy is 120	—	—	—	—
— — Gubacs Újj	-	4.1/2	—	5
1 Mázsa toll fosztatlan	-	30	—	40
— — vad sáfrány	-	43	—	45
— — Enyv	-	15	—	16

Pesten Nov. 17-dik napján 1851.

A' Privileg. Polgári Kereskedőség' Első Előjárója, Trifonovits János.

B É C S.

Az Oesterreichischer Beobachter Nov. 17-én így ír: „Ő Felsege, a' mi legkegyelmesebb Császáruk, ma reggel, Ő Felsegével a' Császárnéval együtt Schönbrunn oda hagyta, 's tiz óra felé legkivánatosb egészségben érkeztek-meg Bécsbe a' császári palotába. Leírhatatlan az öröm, mely Ő Felsegeket utjokban kísérte. Minden vetelkedett, hogy ezt a' fő várós' lakossaira nézve oly örömmel tele napot igazán innepileg megülje. — Minden-felőlről számtalan sokaságu ember omlott élé, hogy a' Felseges érkezéket szives örvendezéssel idvezelje. Midőn

a' város' és külső városok' minden tornyaiból a' harangok' innepi zugása Ő Felsegeknek a' bécsi lineához elerkezéseket megjelenté, oly örömerzés járta keresztül az egész öszvegyült embersokaságot, mely szakadatlan éljen kiáltásokban tört ki, 's annál inkább nevededett minél közelebb érkeztek Ő Felsegek a' császári palotához. — Megérkezvén ide, a' Monarcha látszhatólag megilletődve a' szives fogadtatáson, megmutatá magát, felséges hitvesse mellett állva, dolgozó szobájának amaz ablakából, mely minden bécsi előtt igen esméretes, 's a' hol a' császári palota' udvarán öszve tódult néptől megujított öröm kiáltással idvezeltének Ő Felsegek.

Bécsben Nov. 17-dik napjáig a' cholera-ban megbetegedtek 3797; meggyógyultak 1750; megholtak; 1810 orvoslás alatt maradtak 257-ten. Azonban nagyon gyengült ezen fő városban a' Cholera' mérgé, úgy hogy most ben a' városban naponként egy egy, az elő városokban pedig mintegy 20 betegekkel nevededik azon nyavalyában sinlődök' száma.

OROSZORSZAG.

A' Sz. Pétervári újság October' 29-ről — minekutánna jelentette, hogy a' Császár azon hónap' 11-n (25) Moszkauba megérkezett így ír: egy Moszkauból érkezett levél azt mondja, midőn a' Moszkauiak legutolszor láták a' Császárt városokban, akkor ez a' rémitő dögleletes nyavalyától (cholera-tól) látogatott valameg, 's Oroszország' nagy-szívü uralkodója azért sietett ide, hogy hű gyermekeinek segedelmet hozzon, 's a' veszedelemben osztozzék' velek. Most azért jött, hogy a' birodalom' hajdani fővárossával, a' minden jök' legfőbb Adójának, együtt nyújtson halát a' győzedelmekért, melyek táborunkat uj dicsőséggel fedezték-bé. Miért nem lehetének O-

ország' ellenségei tanuji azon elfo-
adtatásnak mely itt a' Császárra vára-
ozott. Lathatták volna miképpen tett
minden lépést, a' püspöki templomhoz
ívó utjában, az örvendező nép' tolongá-
i közt, mely ötet csak nem vállain vit-
te. Minden nyíltan akará hagyni szá-
nára az utat, de a' szíves hozza vonszola-
s, és ama kívánság hogy arczulatja'
átásában gyönyörködhessek ismét min-
lent az imadott Fejedelemhez vona-visz-
za; közel ohajtoztak hozzá állani, hogy
köntösse szelet csokolhassák, 's az öröm
elragadta népnek hullámzó csoportozási
gyakran elszakasztották a' monarchát ki-
sérőjítől. Ő egyedül lépdelt egy kis kör'
közepében, mely eltelve tisztelettel irán-
ta, úgy csinálgatott nekie szabad helyet,
mintha gloria venné körül ötet. — O-
roszország' ellenségei ezen nézőjáték' meg-
pillantásával meggyőződtek volna, hogy
a' mi erőnk nem csak a' vitéz és nagy
számú táborban, hanem egyszersmind a'
népzet' szeretetében is alapul, mely ör-
ömmel tölti-ki a' hadi erő' sorait, hogy
értetlenül fentartsa a' boldogságot, csen-
det, és dicsőséget, melyeket — több mint
két századok oltá — a' Romanowok' ur-
alkodó házának köszönhet.

A' Császár, October 4-én (16) költ e-
gyik Ukássában, azt rendeli, hogy az
Orosz birodalom azon nyugoti Gouver-
nementjaiban, melyekben lazzadások vól-
tak, — hol a' státus ellen feltámadtak
ellen katonai operatiók tétettek, 's ezen
operatiók a' pártütés' elnyomásával, és
csendesség' helyre-állításával végződtek,
mind azok a' pártütésbe bonyolodott in-
dividuumok, melyek előbbi rendelkezé-
szerént, a' jelen Ukás' kihirdetéséig, ke-
gyelem esdeklés végett magokat a' Fel-
sőbbiségnél nem jelentették, mostantól
fogva az országlás kegyelem-engedésé-
ben többé nem részesülhetnek, hanem

azokkal, 's vagyonjaikkal szorossan a'
törvények 's az e' tekintetben különö-
sön kibocsátott rendelkezések szerént kell-
jen baanni.

Gyalogság' Generalissának Rothnak,
ki az új Orosz Gouvernementokban, 's
Bessarabia' tartományában hadi Kormá-
nyozó, azon jelentésére, hogy sok Orosz
országban lakó vagy oda menő passusok-
kal bíró Görögök azt ohajtanak, hogy
ő császári felségének jobbagyi hívséget
esküdhessenek, 's Balaklawában, az oda
való lakosoknak adatott jusokkal élhetés
mellett, megtelepedhessenek — a' mi ál-
tal lehetséges leszén a' balaklawai Görög
gyalog bataillont legelőbb is ezen görög-
ökből kiállítani, annakutánna pedig a-
zoknak gyermekeikből szüntelen teljes-
ségben fentartani, a' mi eddig azon-
okból, mert a' balaklawai lakosok kö-
zött szolgálatra alkalmasok nincsenek,
bajos vala — Ő császári Felsege, Sept.
27-én (oct. 9.) az említett Görögök' befo-
gadtatását méltóztatott megengedni.

PRUSSIA.

Berlin, Nov. 7. A' Király, mint
halljuk, teljes amnestiát ad mind azon
alattvalójinak, kik a' poseni Nagyher-
czegségből Lengyelországba mentek vólt,
hogy az odavaló politikai történetetek-
ben részesüljenek — A' Lengyelországból
érkező levelek mind nagyon leverők, 's
elszomorítók, szinte nincs egy familia is
mely valamely tagját a' háboruban el-
nem vesztette volna, vagy a' mely va-
lamelyik tagjaért gondban nem lenne;
mert még a' jövődöre nézve is nagy az
aggódás. A' jóllét felvan forgatva, a' ke-
reskedés csak lassan elevenül, 's az Oro-
szok' minden szoros fenyték tartások, 's
általjában derék magok-viselete sem ké-
pes arra, hogy a' háborut, mely alig vé-
geztetett-bé, hamar ellefelejték. — A' Mik-
lós Császár Moszkauba utazásának, mint

mondják, az a' czélja, hogy a' birodalom' ezen régi fővárossában az Oroszország' számára, még Sandor Császár által czélul tett, 's előlegesen készitgetett intézetekről a' nagy előkelőkkel ujonnan tanácskozzék; öszszeköttetésbe hozák ezzel több előkelő Lengyelek' ott létét is, kikhez nem régiben az a' parancsolat érkezett, hogy oda menjenek, mert a' mint beszéllek, czélaránytalannak találtatott az, hogy több kedvezés légyen a' meghódított 's ismét meghódított Lengyelország' mint az Orosz birodalom' régi alkotó részei iránt.

NÉMETORSZÁG.

Kassel, Nov. 4én: A' Regens Hercegnék könnyű játékban kerül magát kedvessé tenni. Nékie gyakran csak ellenkezőt kell azzal cselekedni, a' mit előtte cselekedtek; úgy látszik tanácsosai ajánlották néki ezen országias maximumját. Nem engedi sétálásai közben egy lovas-katona által is magát kísértetui. Nem szenved semmi titkos bévádolásokat körében. Nem avatkozik közvetlen olyan dolgokba, melyeknek elhatározása az illető törvényzéseket illeti. Hetenként egyszer ad meghatározott napon (kedden) első Ministere' jelenlétében nyilvános audientziát, 's akkor minden megjelenhetik állapot' különbsége nélkül, még a' felsőbb polgár 's paraszt is. Így cselekesznek a' Ministerek is mindnyájon. Schaumburg Grófné ellenben hivatalbátételekért, előmozdításokért, 's kegyelem' mutatásért nem fogad-el egy látogatást is.

FRANCZIAORSZÁG

A' Katonáság' organisatioját illető kérdésben Gen. Lamarque így szólla: a' Marschall azt mondotta nekünk nem a' számos de a' jó armáda nyeri az ütkezeteit. Ez olyan axioma melyet senki sem tagad, de ha kevés seregünk vannak

Geniere van szükségünk, mely a' szám fogyatkozását egyedül potolja-ki. Említették Austerlitzet a' Franciaországi táborozást és Napoleont: Ah! bizonyára ha egy Napoleonunk lenne, nem lenne szükségünk nagy seregre! (hoszas félben szakasztás) Marschall Soult nem úgy dicséri Napoleont mint uralkodót, hanem csak mint jó katonát, és csupán ezen tekintetben emlitem én is őt ezen szék-ből. Azonban rólla nem cselekedetből kell itélni. — Napoleon egy oly rendkívül való tünemény volt, melyet a' természet csak hoszszas időszakaszokban hoz-elő — és ha egyet elő hozott egészen elfáradva, sok századokon keresztül nyugalomra van szüksége. — Ő egyedül ő tudott csudákat véghez vinni, mert a' hol ő nem volt jelen, mi gyakran sőt mindég megverettettük. Csináljuk azért számításainkat közönséges mindennapi emberek szerént, 's ilyekezünk erős és jól rendelt seregeket állítani, hogy hazánkat a' pusztá történet' játékának ki ne tegyük.

A' Journal des Debats jelenti: A' martinique-i titkos tanács Aug. 31-dik napján e' folyó eszt. egy oly különös pert döntött-el, melyből kilátszik milyen nagy még kolóniáinkban a' színesek elleni elölítélet, 's milyen kevésbé vált szokássá azokban mind eddig a' törvényesen meghatározott egyenlőség. Tanítás' bírója Duquesne, Fort Royalban, királyi ügyvédő által a' nevezett tanács elébe idéztetett azért, hogy Julius' 29-n: a' színes lakosoknak maga házánál vendégséget adott, 's két nap mulva, hasonlóképpen egy a' színesek' számára adott vendégségben megjelent. Ellen-admiralis Dupotet, Martinique' kormányzója, egy 1827 költ királyi rendelésnél fogva' azt határozta, hogy Duquesne menjen Franciaországba, 's a' tengeri miniszternek adjon számot cselekedetéről. A' Minister biztos-

ságot nevezett-ki ezen ügy' megvizsgálására, a' mit különösségiért méltó megemlitenünk azon pillantásban, melyben a' plánta tartományok a' Követek' Kamarájában magoknak képviselőket kívánnak, 's a' koloniali monopolium' ujjabb megvizsgálataása készül felben van.

A' közönséges tanításra ügyelő Minister Nov. 2-kán költ kerülő irásában azon Kezdő oktató könyveket nevezte meg, mellyek szerint az Oskolákban ennekutánna tanítani kell. A' Vallásra való útmutatásban használtatnak, a' Romai Katholikusok' Oskoláiban: *Flcurynek*, *Bossvet* től helybehagyott kis historiai Katechismussa. — A' Protestánsok Oskoláiban, egy a' Bibliáról legközelebb kijött munka, mely egyszersmind az Ó és Új Testamentomnak historiai foglatját is előadja. Az Izraéliták' Oskoláira nézve, az Izraéliták Consistoriuma tartozik valami czélarányos könyvet mutatni. Az Olvasásban való oktatásra az *Alphabet*, et *premier livre de lecture*, rendeltetett, — melyből 500,000 példány nyomtattatván, Franciaországban 25,000 közönséges Oskoláiban elosztódott.

NAGY BRITANNIA.

Végezte a' Londoni nép-gyűlés leírásának; melyet közelebbi ujságságvevőnkben, említettünk.

Sir Francis Burdett után még 12 vagy 15 szónokok beszéltek, kik között nevezetesebbek: 1-ör, *Thelwall* úr, egy puritanusi kinézésű ember, ki egyike azon még ma-is élő két férfinak, kik 1794-ben felségárulással vádoltattak, mivel már akkor sürgették a' Parlamentum reformátioját. 2-or *Dr. Fox*, egy pap, de a' ki semmi titlust, mely őtet polgártársaitól megkülönböztetné el nem fogadott. 3-or *Az* esmértes parlamentumi tag *Oberster Jones*, egy tenyeres talpas

medve formájú figura, vad és lombos pofa-szakállal 's oly hangal melynek dörögésével ezereket leverhetne, míg széles vállairól függő otromba kezeivel szünet nélkül hadarászván, mintegy taktust látszott hozzá verni. 4-er *Wakley* úr, egy magass karcsu növésű, világos szőke fűrtökben függő hajjal és eleven kék szemekkel, egy azon szerencsés ábrázatok közül, mellyek már magokban-is beszélnek. Ezeken kívül még néhány kézi-művesek is beszéllettek, de a' kik nem nagy bényomást csináltak. Minden szónoknak elő állásakor hangosabb lett a' kiáltás *Hume! Hume!* a' nép t. i. észre-vette vala őtet mintegy óra mulva a' gyűlés kezdete után megérkezni, lármas tapsolással 's kalapforgatással köszöntötte, 's mindenképpen beszélenni hallani kívánta. Ez az úr egy módos, maga-kedveltető pipe-rézett furcsa kis figura, az egész gyűlésben az első gentlemen, de a' ki legatolljára beszéllett. Midőn egy kézi-műves beszéllet, igen mulatságos intermezzót okozott egy püspöki szekérnek a' napkeleti oldalon való elmenetele. A' nép mely a' püspökök ellen van, kivált ezen pillantásban nagyon fel volt mérgesítve, iszonyu zúdulásba jött, 's a' tiszteletre méltó urat igen rosszul akará fogadni, midőn szerencsére némely egyes tagjai a' Komitteenek rá esmervén így kiáltának: a' *Norwichi* püspök, a' *Norwichi* püspök! a' *Reform*' barátja!! Erre az iszonyu kiáltozás füttyölés és rettentő dühösködés éppen oly iszonyu örömet és helybehagyást-jelentő lárma-vá változott, ezer kalapok repültek a' levegőbe, és a' liberalis püspök nem győzte ősz fejét eléggé hajtogatni a' szekér' ablakjaiból, hogy nyájos köszöntéseit mindenfelé oszt-hassa. — Végeztetre, a' sűrű köd, mely az esztendő' ezen részében minden napi vendég Londonban mind lejjebb lejjebb

ereszkedett, 's a' gyülekezet kevés minüták alatt a' másfél millió népességű rengeteg nagy város' útszáin észre vehetetlenül eloszlott. —

Ezen politikai uniok Angliában most a' legjóltevőbb befolyásuak. — A' tapasztalás tanítja hogy a' hol oly egyesületek voltak, ott a' Reform-bill' vissza vetéseért semmi erőszakos lázadás ki nem ütött, kivéven Bristolt, de itt is a' rend és csendesség helyreállítását az ott lévő egyesületnek lehet köszönni. Ezért igen sok újságlevelek nem győzik eléggé magasztalni és ajánlani az ily egyesületeket. Különösen a' Morning-Chronicle és Times serkentik a' népet, hogy mindennütt ilyeneket állítsanak-fel, még pedig minden városban vagy Grófságban a' legtekintetesebb férfiak' igazgatások alatt; — sőt a' nevezett újságok azt-is tanácsolják hogy fegyveres kézzel gyűljenek egyben, részént azért hogy a' por-népet nagadozástól lopástól 'sat. megtartoztathassák, részént hogy ezen ijesztő állás által a' Torykat engedékenységre vegyék. Az Angoly törvényekben semmi fogantyú nincs melynél fogva az ily fegyveres gyűléseket megtiltani lehetne. Azonban ezen javallat a' közönségre nem nagy benyomást tett, legalább még sehol sem gyűltek fegyveresen össze. Egyébaránt-is a' por-nép most nagyon zabolán van; minden politikai mozgások a' közép Clasisból indulnak-ki, melyek a' nagyobb városokban az előbbkelő és gazdagabb emberektől igazgattatnak, 's a' mi különös nem csak a' Toryktól de sok helyeken a' Wighektől-is. Mely nagy szerencse legyen Angliára nézve hogy mostani krízisében, az ily tekintetes férfiak nem huzzák félre magokat, bizonyítják a' Hampsbirei és Kornwalli gyűlések, hol az eszméretes Demagogus Cobbet a' gyűlévész magszamosokat a' nemesség és Püspökök

ellen tüzes beszédjében iszonyulag felingerlé, 's a' Királyhoz egy revolutios 's mocskos írásnak felküldését kieszközölte volna, ha ezen tekintetesebb férfiak ellent nem állottak volna. De bizonyítják kivált a' Skotziai Grófságok, hol az előbbkelők többnyire vagy mind toryk, vagy kevélyebbek mint sem a' nép közzé elegyedjenek. A' Lanark grófsági gyűlésben mely ezen a' héten Glasgowban esett, 30 ezeren voltak. Az itt mondott beszédek legnagyobb mértékben revolutiosok valának, semmit nem kimélték, 's iszonyu volt kivált a' Püspökök ellen való dühössége a' népnek. Skótziában, — a' mint közönségesen tudhatjuk, — a' praesbyteri vallás uralkodó, mely a' praelaturát mint szörnyeteget nézi, most a' félig vallásos, félig politikai fanatikusok így kiáltanak: hogy harcolának tulajdon vérek ontásokkal apáink a' praelaturák ellen, és hogy kell nekünk most igasságossáinkban a' Püspököktől elnyomatni? — nem — nem, ki a' Püspökökkel a' Parlamentumból, 'sat. Ezen beszédek nagy benyomást csinálnak a' felhevült népben, 's nagy bizonyítások egy méj belátásu Püspök' azon mondására hogy kollégái nagyon gondolatlanul viselték magokat. Telyesen lehet remélni hogy a' Lordok-is észreveszik hibájokat — és a' Reform-bill mellett fognak szózatolni. —

A' Globe szerint a' Lissabonból járni szokott postahajó, közelebről egy Portugalliai rendnek ezim-jeleit hozta Marquis Londonderry' számára Don Miguelnek tulajdon kezével írt levelével, melyben a' Marquisnak — a' felső házban előfordult Portugalliát illető vitatásokban ki-mutatott — részvételét köszöni-meg. —

OLASZORSZÁG.

Róma, Oct. 31-én Rómában az élet az esztendő' közönséges-folytában komor és csendes. Ilyenné, a' nép' komoly ka-

raktere 's foglalatosságai miatt lesz, mert Róma — lehányatlott nap, mely éjszákát 's árnyékot hagyta maga után, melybe legnagyobb mozgás-is csak halovány bódvilágolást lövell. Az esztendőnek csak két szakaszsaiban forr éldellésre vágyással a' nép' déli vére, 's Róma egyszerre vidámságban jelenik-meg a' Karnèvalban és Octoberben. Midőn a' hideglelős forróságú nyár ki van állva, tisztább levegő foly a' hegyeken, 's a' szüretelés öröme hív, akkor utzákon és majorokban úgy tánczol, 's lármáz örömeiben ez a' megvénhedett nép, mintha viszont fiatal, vagy antik lett volna, 's ezenként siet a' hegyekre egészséget és örömet keresni. E' hajlandóság még nagyobb alakban mutatkozott ezen esztendőben mint másban. A' karneval' (farsángvége') multságait félbe szakasztotta volt a' felzendülés; komor idő, mérget-lihegő 's tikkasztó nyár következett azután, 's még October' kezdetén-is fujt az égető Scirocco. Elérkezének végre a' legvidámabb napok, 's feltartoztathatatlanul sietett minden-ki, hogy éldeljen, 's az idő' terbelő gondjaitól szabaddá tegye magát. Én-is használtam a' természet' jótéteményét, hogy kipihenjem magamat a' nyár' szenvedtetéseitől, 's minnekutánna megerősülve vissza tértem a' legbájjobb vidékekről, felfogom ismét levelezésem' fonalát. Rómát, October' végződő öröm-lármáji között találám: kívülről vígan, belőlről komorul. A' nép' élete szokás szerént folyt. Tánczolás, éneklés, koldulás, tobzódás, részegeskedés, tolvajtámodások, egymást agyonverések közt; mert mind ezek gyakoriak az Octoberi vig napokban. A' státusélet is — ha egyéb aránt az elszegényedés' állapotja státus' életének neveztetetik — vánszorgott, a' mint vánszoroghatott. Az eszközöket, melyek a' finánzia helyre

hozására vétettek elő, értelmes férfiak nagyon olcsárolják. — Arra csak egy az eszköz: A' gazdagságnak új forrásait kell megnyitni, eleveníteni kell a' kereskedést, előmozdítani a' földmivelést, és serkenteni a' munkásságot! Az országnak oly sok belső értéke van, hogy mind ez lehetséges. Tapasztalás, és bölcs, 's időhez alkalmaztatott rendszabások' előitélettől ment végrehajtása, a' tizenkilencedik században-is tehetnek csudákat. Monsignor Cappaccini végre vissza jött. Sokat várnak az ő talentomaitól mindenben, 's különösen finánziai ügyességétől. Valóban fényes mező-is ajánlkozik talentomainak kimutatására, kiváltképpen ha, mint beszéllik, státus altitoknok lenne. A' Szent Atya legkivánhatóbb egészségben tért vissza falún mulatásából. Sok apró fordulásokat tett, 's mindenütt örvendezéssel fogadtatott. Ezen hónap 14-n az anhalti kötheni özvegy Hercegné szerencsés volt a' Pápa' látogatását Bracciano mezei jószágában elfogadni, a' hol ő Szentsége méltóztatott fölöstökömözni. A' Hercegné, azt kérte a' Pápától, hogy az ő Kamarássai tegyék a' szolgálatot, a' mit szokás szerént egy Praelatus teszen. A' kérés megengedtetett, de a' többi szokáshan lévő formálítások mind megtartattak. Pápa 's Hercegné, ugyanazon egy szobában fölöstökömöztek. A' Szent Atya magas karzékben ült, egy asztal előtt — a' Hercegné egy széken, de asztal előtt nem volt, 's csészejét kezében tartotta. Rómába vissza jötte után meglátogatott a' Pápa sok templomokat, 's klastromokat. Megkegyelmezett az előbbi nyugtalanságok miatt fogságba tétetett Emiliani, Petrocchi 's Accursinak. A' kegyes egyházi Fejedelem' legforróbb kívánsága, státusait csendben 's bódogságban látni; sőt mint mondják az-is ohajtása, hogy Ro-

magnában a' csendességet maga jelenléte által erősítse-meg. Ezen kívánságot azonban nem oly könnyű végrebajtani. A' provinciák csendesek, vagy azoknak látzanak lenni. Pénz még nem kerül bé.

ÚJABB TUDÓSÍTÁSOK.

London, Nov. 8-kán: Hogy a' mívesek' Classisának tegnapi napra határozva volt gyűlését a' Kormánysház megakadályoztassa a' Ministerek kabinéti tanácsot tartának, melynek végzésével Gróf Grey a' Lord-Mayorral és Cityből egy Küldöttséggel tanácskozáván, közönségesse tévődött hogy a' mívesek' gyűlése el fog maradni, csakugyan a' magokat kiűthető rendetlenségek' eltávolítására minden előkészületek megtétetődtek, az illő helyekre katonák rendeltettek. E' h. 8-kán megjelent ugyan a' kijelölt helyre a' nép' alacsonyabb Classisának egynehány ezerből álló csoportja, de a' kik azon kívül hogy a' Politzáj szolgálatait bőszen tartották, az öszszgyűlést tiltó rendelkezéseket le-szaggatták, 's a' magokra nem vigyázókat ki zsebelték, semmi egyéb rendetlenséget el nem követtek.

London, Nov. 10-kén: A' Cholera' ereje viszont nevededik, Sunderlandban újra megbetegedtek 20-an 's azok közül 15-ön meg is haltak.

Courrier Français írja: Úgy látszik a' Ministerium a' magoknak Franciaországban menedéket keresett Lengyeleket déli Franciaországba rendeli, 's onnan az idegenek' legiojához küldi Algirba.

A' National jelenti: Anglus Követ Stratford Canning Úr Párisba megérkezett, kinek megbízatása a' Portával Görögországnak szélesebb kiterjedésbe engedendő határai felett tanácskozni.

A' Journal de Liege azt írja, hogy a' Hollandus Király az öt Hatalmasságtól 4 hónapi idő haladékat kér hogy a' 24 cikkelyekből álló Tractatusokra

nézve meghatározó választ adhasson. Azt is írják hogy a' Belgák Királya Leopold is vonogátja magát, ambátor a' Kamaráktól megbatalmozva vagyon, a' Tractatus' alá-írásától.

Bécs, Ó Cs. K. Felsege méltóztatott f. h. 12-kén Mélgs Zetelaki Szabó Gergely Úr' helyébe K. Borosnyói Tompa Simon Urat Erdélyi Provincialis Rationum Consultorrá kegyelmesen kinevezni.

J e l e n t é s.

A' jövő fél esztendei előfizetési árra a' Híradónak toldalékjával 10 for. A' Társalkodóval együtt 14 for. Magára a' Társalkodónak 5 for. mind váltó becsben. Az előfizetést lehet küldeni Professor Méhes Sámuelhez a' cs. k. Posta hivatalok vagy mas alkalmatosságok' útján. Erről a' közelebbi Postával bővebb tudósítás megyen.

A' Krisztus a' földön. — 'S Bátor, Kinizsi, két magyar Hős a' Kenyérmezején — című két Munkáimra (mint hogy a' köz idő alatt a' cholera miatt a' közösülések' útjai megakadtak vala) még lehet előre fizetni, 's aláírni jövő esztendei Mártius' elsőjéig, az első Jelentés' tartalma szerint, 's ezen körülményekre nézve a' Munkák tsak jövő esztendei Sz. Mihály napra jelenbetnek-meg.

Zeykfalvi idősb Zeyk János.

A' kik Buennos-ayresbe, Columbiába, vagy Mexicoba levelet akarnának küldeni, azok leveleik' boritékjára feljegyezvén: mittelst regelmässiger Paquet-boote azon levelek Bordeauxból az illő helyekre elfognak küldödni. A' fel lotot nyomó levelekért, a' rendes 14 xron kívül a' Franciaországi posták' taxájára fordítodik az ez aránt tett egyezésnél fogva még 56 xr.